

## ОТЗЫВ

научного руководителя о кандидатской диссертации Черниковой Анны Эдуардовны на тему «Особенности процесса фразеологизации на базе семантического компонента «природа» во французском языке», специальность 10.02.05- романские языки

Диссертационное исследование А.Э. Черниковой выполнено в русле современных научных направлений: когнитивной лингвистики, композиционной семантики, теории фразеологии и теории концептуальной интеграции; исследование ориентировано на антропоцентрический подход к языковым явлениям. Предлагаемая работа вписывается в контекст современных исследований.

Работа посвящена анализу французских фразеологических единств и фразеологических сращений, содержащих семантическую составляющую «природа», в статическом и динамическом аспектах. Речь идет соответственно об анализе семантики фразеолоксы «природа» как потенциальной семантической составляющей фразеоединицы, а также о структурных, семантических и когнитивных особенностях процесса фразеологической деривации.

Исследование также направлено на выявление семантических и когнитивных механизмов вторичной концептуализации средствами фразеологии.

Данная проблема находится на пике исследовательского интереса, т.к. назрела необходимость изучения комплексного знака, каковым и является фразеоединица, в новом ракурсе научного познания. Именно этим определяется актуальность предпринятого исследования.

Структура и композиция диссертации обусловлена поставленными автором целями и задачами. Тема исследования раскрыта полностью.

Говоря об основных достоинствах обсуждаемой работы, необходимо отметить четко сформулированную цель и задачи исследования, широкую научную эрудицию автора, логичность аргументации и тщательный анализ обширного фактического материала.

Цель исследования заключается в выявлении парадигм изменения семантики «природа» в процессе фразеологической деривации, а также в изучении семантических и когнитивных причин, определяющих выбор направления данного процесса (в частности, причин, обуславливающих формирования единств или сращений).

Уже в самой постановке цели прослеживается новизна диссертации, заключающаяся в уточнении закономерностей взаимодействия явлений концептуального и вербального уровней при фразеологизации на базе комплексного знака. В отечественной филологической традиции полное лексико-семантическое исследование фразеоединиц в динамическом аспекте, а также причины, определяющих взаимосвязь структурно-семантических характеристик со способом их семантического развития, не были предметом специального анализа. В этой связи новым в работе является впервые предпринятый многоаспектный подход к исследованию материала. Следует отметить эвристическую ценность, предложенной автором исследовательской модели.

Структура и композиция рецензируемой диссертации обусловлена поставленными автором целями и задачами. Она состоит из введения, трех глав, заключения, весьма представительного библиографического списка, насчитывающего 237 наименований теоретических источников и 4 приложения.

Материал исследования отбирался по принципу продуктивности моделей фразеологизации во французском языке. Материалом для анализа послужили 1750 фразеоединиц, полученных в ходе сплошной выборки из различных лексикографических источников.

Обосновывая основные положения своей диссертации, А.Э. Черникова опирается на обширный комплекс теоретических работ, обращаясь к рассмотрению вопросов, связанных с концептуальной интеграцией, семантическими аспектами фразеобразования. Умело используя достижения указанных лингвистических теорий, А. Э. Черникова четко аргументирует исходные теоретические посылки **собственного** исследования, предлагает **собственную** интерпретацию ряда лингвистических проблем применительно к изучаемому материалу, разрабатывает комплексный подход к исследуемым явлениям.

Таким образом, исследование отличается высокой степенью аргументированности и выполнено самостоятельно.

Не вызывает сомнения теоретическая и практическая значимость исследования. Автор уточняет некоторые положения, касающиеся семантической классификации ФЕ, а также положения, связанные с определением фразеологического значения, что, безусловно, вносит определенный вклад в теорию фразеологии. Несомненной заслугой диссертантки является разработка принципов разграничения фразеологической и фразеосемантической деривации.

Заслугой Черниковой А.Э. является также и доказательство гипотезы о том, что причинами ориентации процесса фразеологизации являются, с одной стороны, особенности процесса концептуальной интеграции, и, с другой стороны, структурные особенности модели фразеологизации.

Полученные результаты могут найти практическое применение на занятиях по теории и практике французского языка на специальных факультетах (в курсах и спецкурсах по лексикологии, когнитивной лингвистике, семантике).

Оформление работы соответствует стандарту.

Основные положения работы и выводы проведенного исследования отражены в публикациях автора, 5 из которых помещены в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки, обсуждались на международных конференциях и конгрессах, в том числе - на ежегодных научных сессиях ВГУ.

Выполненное А.Э. Черниковой исследование завершено и соответствует паспорту заявленной научной специальности, полностью отвечает требованиям Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением правительства Российской Федерации №842 от 24 сентября 2013 года.

Диссертация Черниковой А.Э. «**Особенности процесса фразеологизации на базе семантического компонента «природа» во французском языке**» может быть рекомендована к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05-романские языки.

Научный руководитель



Полянчук Ольга Борисовна,  
доктор филологических наук, доцент  
кафедры французской филологии РГФ  
факультета романо-германской филологии  
ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»

Адрес: 394006, Воронеж  
площадь Ленина, 10, к. 42  
Тел. 2532238  
e mail: bollona@mail.ru

29 января 2018 г.

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ВГУ»)	
Подпись	<u>Полянчук О.Б.</u>
заверяю	<u>статистик РГФ ФРФ РГФ</u>
	<u>Черникова А.И.</u> 29.01.2018
подпись, расшифровка подписи	